

Veřejná licence Evropské unie

v.1.1

EUPL © Evropské společenství 2007

Tato veřejná licence Evropské unie („EUPL“)¹ se vztahuje na dílo nebo software (ve smyslu níže uvedených definic), které se poskytují podle podmínek této licence. Použití díla v rozporu s touto licencí je zakázáno (v míře, v jaké se na uvedené použití vztahuje právo držitele autorských práv k dílu).

Původní dílo se poskytuje podle podmínek této licence, pokud poskytovatel licence (ve smyslu níže uvedených definic) bezprostředně za doložku o autorských právech k původnímu dílu umístil toto upozornění:

Na toto dílo se vztahuje licence EUPL V.1.1

nebo jiným způsobem vyjádřil úmysl, aby se původní dílo poskytovalo podle licence EUPL.

1. Definice

V rámci této licence mají následující výrazy tento význam:

- *Licencí* se rozumí tato licence.
- *Původním dílem* nebo *softwarem* se rozumí software šířený a/nebo sdělený poskytovatelem licence podle této licence, dostupný jako zdrojový kód anebo též jako spustitelný kód.
- *Odvozenými díly* se rozumí díla nebo software, které by nabyvatel licence mohl vytvořit na základě původního díla nebo jeho úprav. V této licenci není definováno, jaká musí být míra úprav nebo závislosti na původním díle, aby bylo hodnoceno jako odvozené dílo; tuto míru určuje autorské právo použitelné v zemi podle článku 15.
- *Dílem* se rozumí původní dílo a/nebo díla z něj odvozená.
- *Zdrojovým kódem* se rozumí podoba díla čitelná pro člověka, kterou mohou lidé co nejpohodlněji analyzovat a upravovat.
- *Spustitelným kódem* se rozumí takový kód, který byl obecně sestaven a jenž má být interpretován počítačem jako program.
- *Poskytovatelem licence* se rozumí fyzická nebo právnická osoba, která dílo podle licence šíří a/nebo sděluje.

¹ EUPL: "European Union Public Licence"

- *Prispěvatelem/přispěvateli* se rozumí fyzická nebo právnická osoba, jež dílo podle licence upraví nebo jinak přispěje k vytvoření odvozeného díla.

- *Nabyvatelem licence* nebo „*Vámi*“ se rozumí fyzická nebo právnická osoba, která používá software podle podmínek licence.

- *Šířením a/nebo sdělováním* se rozumí prodej, předání, zapůjčení, pronájem, šíření, sdělování, přenos nebo jiný způsob zpřístupnění kopií díla nebo zpřístupnění jeho podstatných funkcí jiné fyzické nebo právnické osobě, a to online nebo offline.

2. Rozsah práv udělených licencí

Poskytovatel licence Vám tímto po dobu trvání autorských práv k původnímu dílu udílí celosvětovou, bezúplatnou, nevýhradní licenci s možností poskytování podlicence, k těmto činnostem:

- používání díla za jakýchkoli okolností a pro veškerá použití,
- rozmnožování díla,
- úpravě původního díla a vytvoření odvozených děl na základě díla,
- sdělování veřejnosti, včetně práva zpřístupnit nebo zobrazit dílo nebo jeho kopie veřejnosti, popřípadě veřejně dílo využívat,
- šíření díla nebo jeho kopií,
- zapůjčení a pronájmu díla nebo jeho kopií,
- poskytování podlicencí k dílu nebo jeho kopiím.

Uvedená práva lze uplatnit na všechna média, nosiče a formáty, které jsou v současnosti známé nebo budou v budoucnu vynalezeny, do té míry, do jaké to připouští rozhodné právo.

V zemích, kde se uplatňují osobnostní práva, vzdává se poskytovatel licence práva vykonávat své osobnostní právo v rozsahu, v jakém to rozhodné právo umožňuje, aby tak byl umožněn výkon majetkových práv výše uvedených.

Poskytovatel licence v míře nezbytné k využívání práv udělených k dílu podle této licence udílí nabyvateli licence bezúplatná, nevýlučná práva na využití případných patentů náležejících poskytovateli licence.

3. Sdělování zdrojového kódu

Poskytovatel licence může poskytnout dílo buď v podobě zdrojového kódu, nebo jako spustitelný kód. Pokud se dílo poskytuje v podobě spustitelného kódu, poskytovatel licence navíc společně s každou kopií díla, kterou šíří nebo na ni odkazuje, poskytne strojově čitelné vyhotovení zdrojového kódu díla; může též v závěru doložky o autorských právech, připojené k dílu, odkázat na umístění, kde se po dobu, kdy poskytovatel licence šíří a/nebo sděluje dílo, nachází snadno a volně dostupný zdrojový kód.

4. Omezení autorských práv

Jakýmkoliv ustanovením této licence nemůže být nabyvatel licence zbaven výhod z případných výjimek z výlučných práv majitelů práv k původnímu dílu či softwaru nebo případného omezení těchto výlučných práv, nebo z vyčerpání uvedených práv nebo z jiných relevantních omezení vztahujících se k takovým právům.

5. Závazky nabyvatele licence

Udělení uvedených práv podléhá určitým omezením a závazkům vůči nabyvateli licence. Jedná se o tyto závazky:

Právo na označení: Nabyvatel licence zachová beze změny veškerá oznámení týkající se autorských práv, patentů či ochranných známek a veškerá oznámení odkazující na licenci a na vyloučení záruk. Kopii takových oznámení a kopii licence musí nabyvatel licence připojit ke každé kopii díla, kterou šíří a/nebo sděluje. Nabyvatel licence musí zajistit, aby odvozené dílo bylo opatřeno výrazným oznámením, že původní dílo bylo upraveno, a též datem úpravy.

Ustanovení o nezměnitelnosti podmínek (tzv. "copyleft clause"): Pokud nabyvatel licence šíří a/nebo sděluje kopie původních děl nebo z nich odvozených děl, uvedené šíření a/nebo uvedené sdělování bude probíhat podle podmínek této licence nebo podle pozdější verze této licence, není-li původní dílo výslovně šířeno pouze pod touto verzí licence. Nabyvatel licence (který se stává poskytovatelem licence) nemůže v souvislosti s dílem nebo odvozeným dílem nabízet nebo ukládat žádné dodatečné podmínky, které by měnily nebo omezovaly podmínky licence.

Poskytování zdrojového kódu: Při šíření a/nebo sdělování kopií díla nabyvatel licence poskytne strojově čitelné znění zdrojového kódu nebo odkáže na umístění, kde po dobu, kdy nabyvatel licence pokračuje v šíření a/nebo sdělování díla, je uvedený zdroj snadno a volně přístupný.

Právní ochrana: Touto licencí se nepovoluje použít obchodní názvy, ochranné známky pro výrobky a služby nebo názvy poskytovatele licence, s výjimkou případů, kdy tento požadavek vzniká s ohledem na přiměřené a obvyklé použití při popisu původu díla a při reprodukci obsahu doložky o autorských právech.

6. Řetězec autorství

Původní poskytovatel licence prohlašuje, že je majitelem autorských práv k původnímu dílu, jež jsou předmětem této licence, nebo že mu k nim byla udělena licence a že má pravomoc a oprávnění licenci udělit.

Každý přispěvatel prohlašuje, že je majitelem autorských práv k úpravám, kterými dílo mění, nebo že mu k nim byla udělena licence a že má pravomoc a oprávnění licenci udělit.

Kdykoli přijmete licenci, původní poskytovatel licence a následní přispěvatelé Vám udělí licenci ke svým příspěvkům k dílu podle podmínek této licence.

7. Vyloučení záruky

Dílo se chápe jako dílo, které se stále vyvíjí a které četní přispěvatelé průběžně zdokonalují. Nejedná se o hotové dílo, a může proto obsahovat vady či logické chyby v programu, které se při takovémto způsobu vývoje softwaru vyskytují.

Z uvedeného důvodu se dílo podle licence poskytuje v podobě, tak jak je, a bez jakýchkoli záruk k dílu, včetně, mimo jiné, obchodovatelnosti, vhodnosti pro konkrétní účel, bezchybnosti a nechybovosti, přesnosti, neporušení práv duševního vlastnictví vyjma práva autorského, jak je uvedeno v článku 6 této licence.

Toto vyloučení záruky je nedílnou součástí licence a podmínkou pro udělení jakýchkoli práv k dílu.

8. Vyloučení odpovědnosti

S výjimkou případů úmyslného pochybení nebo škod přímo způsobených fyzickým osobám nenese poskytovatel licence v žádném případě odpovědnost za jakékoli přímé nebo nepřímé škody, hmotnou nebo mravní újmu či jakékoli jiné škody vyplývající z licence nebo použití díla, včetně, mimo jiné, škod způsobených ztrátou dobré pověsti, přerušením práce, poruchou nebo nesprávným fungováním počítače, ztrátou dat nebo jakýchkoli škod komerční povahy, a to i tehdy, pokud poskytovatel licence byl na možnost takové škody upozorněn. Poskytovatel licence však ponese odpovědnost podle zákonů týkajících se odpovědnosti za škodu způsobenou vadou výrobku v míře, v jaké se takové zákony na dané dílo vztahují.

9. Dodatečné dohody

Při šíření původního díla nebo odvozených děl můžete uzavřít dodatečnou dohodu, kterou nabídnete, a to i za poplatek, služby podpory, záruky, odškodnění nebo další závazky a/nebo služby, které jsou v souladu s touto licencí. Pokud však na sebe vezmete uvedené závazky, můžete jednat pouze vlastním jménem a výhradně na vlastní odpovědnost, nikoli jménem původního poskytovatele licence či jakéhokoli dalšího přispěvatele, a pouze za podmínky, že odškodníte, budete hájit a uchráníte před škodou nebo nároky uplatňovanými proti příslušnému přispěvateli v důsledku skutečnosti, že přijmete uvedenou záruku nebo dodatečnou odpovědnost.

10. Přijetí licence

S ustanoveními této licence lze vyjádřit souhlas klepnutím na ikonu „Souhlasím“ („I agree“) umístěnou pod oknem, kde je zobrazeno znění této licence, nebo vyjádřením souhlasu jakýmkoli obdobným způsobem podle rozhodného práva. Klepnutím na uvedenou ikonu vyjadřujete zřejmý a neodvolatelný souhlas s touto licencí a veškerými jejími podmínkami.

Obdobně tuto licenci a veškeré její podmínky neodvolatelně přijímáte, pokud vykonáváte práva, která jsou Vám poskytnuta v souladu s článkem 2 této licence, např. pokud dílo užíváte, vytváříte odvozené dílo nebo dílo nebo jeho kopie šíříte a/nebo sdělujete.

11. Informace pro veřejnost

Pokud dílo šíříte a/nebo sdělujete prostřednictvím elektronické komunikace (např. nabízíte stažení díla ze vzdáleného umístění), musí příslušný distribuční kanál nebo média (např. internetové stránky) uvádět alespoň takové informace určené veřejnosti, které jsou požadované rozhodným právem ohledně poskytovatele licence, licence samotné a způsobu jejího zpřístupnění, uzavření, uchovávání a reprodukování nabyvatelem licence.

12. Zánik licence

Platnost licence a práv touto licencí udělených bez dalšího zaniká, pokud nabyvatel licence poruší jakýmkoli způsobem podmínky licence.

Uvedeným zánikem není ukončena licence jakékoli osoby, která podle licence dílo obdržela od nabyvatele licence, za podmínky, že takové osoby nadále plně jednají v souladu s podmínkami licence.

13. Ostatní ustanovení

Aniž je dotčen výše uvedený článek 9, představuje licence úplnou dohodu mezi stranami, pokud jde o dílo, na které se tato licence vztahuje.

Je-li podle rozhodného práva jakékoli ustanovení této licence neplatné nebo nevymahatelné, neovlivní tato skutečnost platnost nebo vymahatelnost licence jako celku. Takové ustanovení se vyloží a/nebo v nutné míře upraví tak, aby bylo platné a vymahatelné.

Evropská komise může v požadované a přiměřené míře zveřejnit další jazykové verze a/nebo nové verze této licence, aniž by omezila rozsah práv udělených licencí. Při zveřejnění nových verzí bude každé licenci přiděleno jedinečné číslo verze.

Všechny jazykové verze této licence schválené Evropskou komisí mají stejnou platnost. Strany mohou využít jazykové verze dle svého výběru.

14. Soudní příslušnost

Soudní spor, který by popřípadě vyplynul z výkladu této licence, mezi Evropskou komisí jako poskytovatelem licence a jakýmkoli nabyvatelem licence, se bude řídit pravomocí Soudního dvora Evropských společenství, jak stanoví článek 238 Smlouvy o založení Evropského společenství.

Soudní spor, který by popřípadě vyplynul z výkladu této licence, mezi stranami jinými než Evropská komise, se bude řídit výlučnou pravomocí příslušného soudu, kde má poskytovatel licence bydliště nebo vykonává hlavní obchodní činnost.

15. Rozhodné právo

Tato licence se řídí právem toho státu Evropské unie, kde má poskytovatel licence bydliště nebo sídlo podnikání.

Tato licence se řídí belgickým právem za podmínky, že:

- vznikne soudní spor mezi Evropskou komisí jako poskytovatelem licence a jakýmkoli nabyvatelem licence,
- poskytovatel licence jiný než Evropská komise nemá bydliště nebo sídlo podnikání v některém ze států Evropské unie.

===

Dodatek

„Slučitelnými licencemi“ se podle článku 5 licence EUPL rozumí:

- *GNU General Public License (GNU GPL) v. 2*
- *Open Software License (OSL) v. 2.1, v. 3.0*
- *Common Public License v. 1.0*
- *Eclipse Public License v. 1.0*
- *Cecill v. 2.0*